**The Nativity of the Holy Virgin**

**RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH**

**1220 CRANE STREET**

**MENLO PARK, CALIFORNIA 94025**

**(650) 326-5622**

**tserkov.org**

**32-е Воскресенье После Троицы – Свв. Отцев – Пре. Мчы. Евгении – Глас 7**

**Тропари и Кондаки после Малого Входа:**

**Тропарь Воскресный Глас 7:**

Сокрушил Ты Крестом Своим смерть, / открыл разбойнику рай, / плач мироносиц в радость изменил / и Своим апостолам проповедовать повелел, / что Ты воскрес, Христе Боже, / даруя миру / великую милость.

**Тропарь Oтцев Глас 2:**

Велия веры исправления:/ во источнице пламене, яко на воде упокоения,/ святии трие отроцы радовахуся,/ и пророк Даниил/ львом пастырь, яко овцам, являшеся./ Тех молитвами, Христе Боже,// спаси души наша.

**Тропарь Предпразднства Глас 4:**

Написовашеся иногда со старцем Иосифом,/ яко от семене Давидова,/ в Вифлееме Мариам,/ чревоносящи безсеменное Рождение./ Наста же время рождества,/ и место ни единоже бе обиталищу,/ но якоже красная палата/ вертеп Царице показашеся.// Христос раждается прежде падший воскресити образ.

**Кондак Отцев Глас 1:**

Веселися, Вифлееме, Евфрафо, готовися:/ се бо Агница, Пастыря великаго во утробе носящи, еже родити тщится,/ Егоже зряще, Богоноснии отцы веселятся,// с пастырьми поюще Деву доящую.

**Кондак Предпразднства Глас 3:**

Дева днесь превечное Слово/ в вертепе грядет родити неизреченно:/ ликуй, вселенная, услышавши,/ прослави со Ангелы и пастырьми/ хотящаго явитися// Отроча Младо, Превечнаго Бога.

**Послание к Евреям (11:9-10, 17-23, 32-40):**

9Верою обитал он на земле обетованной, как на чужой, и жил в шатрах с Исааком и Иаковом, сонаследниками того же обетования; 10ибо он ожидал города, имеющего основание, которого художник и строитель Бог. 17Верою Авраам, будучи искушаем, принес в жертву Исаака и, имея обетование, принес единородного, 18о котором было сказано: в Исааке наречется тебе семя. 19Ибо он думал, что Бог силен и из мертвых воскресить, почему и получил его в предзнаменование. 20Верою в будущее Исаак благословил Иакова и Исава. 21Верою Иаков, умирая, благословил каждого сына Иосифова и поклонился на верх жезла своего. 22Верою Иосиф, при кончине, напоминал об исходе сынов Израилевых и завещал о костях своих. 23Верою Моисей по рождении три месяца скрываем был родителями своими, ибо видели они, что дитя прекрасно, и не устрашились царского повеления. 32И что еще скажу? Недостанет мне времени, чтобы повествовать о Гедеоне, о Вараке, о Самсоне и Иеффае, о Давиде, Самуиле и (других) пророках, 33которые верою побеждали царства, творили правду, получали обетования, заграждали уста львов, 34угашали силу огня, избегали острия меча, укреплялись от немощи, были крепки на войне, прогоняли полки чужих; 35жены получали умерших своих воскресшими; иные же замучены были, не приняв освобождения, дабы получить лучшее воскресение; 36другие испытали поругания и побои, а также узы и темницу, 37были побиваемы камнями, перепиливаемы, подвергаемы пытке, умирали от меча, скитались в ми́лотях и козьих кожах, терпя недостатки, скорби, озлобления; 38те, которых весь мир не был достоин, скитались по пустыням и горам, по пещерам и ущельям земли. 39И все сии, свидетельствованные в вере, не получили обещанного, 40потому что Бог предусмотрел о нас нечто лучшее, дабы они не без нас достигли совершенства.

**Евангелие От Матфея (1:1-25):**

1Родословие Иисуса Христа, Сына Давидова, Сына Авраамова. 2Авраам родил Исаака; Исаак родил Иакова; Иаков родил Иуду и братьев его; 3Иуда родил Фареса и Зару от Фамари; Фарес родил Есрома; Есром родил Арама; 4Арам родил Аминадава; Аминадав родил Наассона; Наассон родил Салмона; 5Салмон родил Вооза от Рахавы; Вооз родил Овида от Руфи; Овид родил Иессея; 6Иессей родил Давида царя; Давид царь родил Соломона от бывшей за Уриею;7Соломон родил Ровоама; Ровоам родил Авию; Авия родил Асу; 8Аса родил Иосафата; Иосафат родил Иорама; Иорам родил Озию;9Озия родил Иоафама; Иоафам родил Ахаза; Ахаз родил Езекию; 10Езекия родил Манассию; Манассия родил Амона; Амон родил Иосию;11Иосия родил Иоакима; Иоаким родил Иехонию и братьев его, перед переселением в Вавилон. 12По переселении же в Вавилон, Иехония родил Салафииля; Салафииль родил Зоровавеля; 13Зоровавель родил Авиуда; Авиуд родил Елиакима; Елиаким родил Азора; 14Азор родил Садока; Садок родил Ахима; Ахим родил Елиуда; 15Елиуд родил Елеазара; Елеазар родил Матфана; Матфан родил Иакова; 16Иаков родил Иосифа, мужа Марии, от Которой родился Иисус, называемый Христос. 17Итак всех родов от Авраама до Давида четырнадцать родов; и от Давида до переселения в Вавилон четырнадцать родов; и от переселения в Вавилон до Христа четырнадцать родов. 18Рождество Иисуса Христа было так: по обручении Матери Его Марии с Иосифом, прежде нежели сочетались они, оказалось, что Она имеет во чреве от Духа Святаго. 19Иосиф же муж Ее, будучи праведен и не желая огласить Ее, хотел тайно отпустить Ее. 20Но когда он помыслил это,- се, Ангел Господень явился ему во сне и сказал: Иосиф, сын Давидов! не бойся принять Марию, жену твою, ибо родившееся в Ней есть от Духа Святаго; 21родит же Сына, и наречешь Ему имя Иисус, ибо Он спасет людей Своих от грехов их. 22А все сие произошло, да сбудется реченное Господом через пророка, который говорит: 23се, Дева во чреве приимет и родит Сына, и нарекут имя Ему Еммануил, что значит: с нами Бог. 24Встав от сна, Иосиф поступил, как повелел ему Ангел Господень, и принял жену свою, 25и не знал Ее, как наконец Она родила Сына Своего первенца, и он нарек Ему имя: Иисус.

**Слово от Феофана Затворника:**

Преподобномученица Евгения, родом римлянка, жила в Александрии, куда ее отец, Филипп, был послан императором Коммодом (180 - 192) в качестве наместника Египта. Евгения получила прекрасное образование и отличалась добрым нравом и красотой. Многие знатные юноши добивались ее руки, но вступать в брак она не хотела. Познакомившись с Посланиями апостола [Павла](https://days.pravoslavie.ru/name/1694.html), она всей душой устремилась к христианству и тайно от родителей, в сопровождении своих двух рабов, Прота и Иакинфа, переодевшись в мужскую одежду, удалилась в мужской монастырь. Там она со своими рабами и спутниками приняла святое Крещение от епископа Элия, которому было открыто о ней в видении, и он благословил ее подвизаться в монастыре в образе инока Евгения.

Своими подвигами святая Евгения стяжала дар исцеления. Однажды к ней за помощью обратилась богатая молодая вдова Мелания. Увидев юного инока, эта женщина воспылала нечистой страстью, но будучи отвергнута, она измыслила клевету о попытке насилия. Святая Евгения предстала на суд к правителю Египта, т. е. к своему отцу, и была вынуждена открыть свою тайну. Ее родные обрадовались, найдя ту, которую долго оплакивали. Через некоторое время все они приняли святое Крещение. Но Филипп, по доносу язычников, был смещен с поста правителя. Александрийские христиане избрали его своим епископом. Новый правитель, опасаясь народного гнева, не стал открыто казнить Филиппа, а подослал убийц. Во время уединенной молитвы епископа ему были нанесены раны, от которых он через три дня мученически скончался. Овдовев, Клавдия с дочерью и слугами уехала в свое поместье, находившееся в окрестностях Рима. Там Евгения продолжала иноческую жизнь. Она привела ко Христу многих дев, а Клавдия устроила странноприимный дом и служила вдовам. По прошествии нескольких спокойных лет император Галлиен (260 - 268) вновь начал гонение на христиан, и многие из них нашли убежище у святых Клавдии и Евгении. В то время осиротевшая молодая римлянка из царского рода, Василла, услышав о христианах и о святой Евгении, захотела встретиться со святой и написала ей письмо. В ответ святая Евгения прислала своих друзей и сподвижников, Прота и Иакинфа, которые просветили Василлу, и она приняла святое Крещение Служанка Василлы рассказала ее жениху Помпею, что его невеста стала христианкой, и Помпеи пожаловался императору на христиан, проповедующих безбрачие. Привлеченная к ответу, Василла отказалась вступать с Помпеем в брак, и за это ее закололи мечом. Святых Прота и Иакинфа потащили в идольский храм для принесения жертвы, но едва они вступили туда, идол упал и разбился. Святые мученики Прот и Иакинф были обезглавлены. Святую Евгению тоже насильно привели в храм Дианы, но не успела она еще вступить в него, как всё капище вместе с идолом разрушилось. Святую мученицу бросили в Тибр с камнем на шее, но камень свалился, и она осталась невредима. Невредимой осталась она и в огне. Тогда ее бросили в ров, где она находилась 10 дней. В это время ей явился Сам Спаситель и возвестил, что она войдет в Царство Небесное в день [Рождества Христова](https://days.pravoslavie.ru/name/3048.html). Когда в 262 году наступил этот светлый праздник, палач умертвил святую мученицу мечом. Вскоре приняла мученический венец и святая Клавдия. Преподобномученица Евгения предупредила ее о дне смерти.

**Молитва Перед Причастием:**

Верую, Господи, и исповедую, яко Ты еси воистинну Христос, Сын Бога живаго, пришедый в мир грешныя спасти, от нихже первый есмь аз. Еще верую, яко сие есть самое пречистое Тело Твое, и сия самая есть честная Кровь Твоя. Молюся убо Тебе: помилуй мя, и прости ми прегрешения моя, вольная и невольная, яже словом, яже делом, яже ведением и неведением, и сподоби мя неосужденно причаститися пречистых Твоих Таинств, во оставление грехов, и в жизнь вечную. Аминь.

Вечери Твоея тайныя днесь, Сыне Божий, причастника мя приими; не бо врагом Твоим тайну повем, ни лобзания Ти дам, яко Иуда, но яко разбойник исповедаю Тя: помяни мя, Господи, во Царствии Твоем.

Да не в суд или во осуждение будет мне причащение святых Твоих таин, Господи, но во исцеление души и тела. Аминь.

**Обьявления:**

Спасибо Вороненко и Арбатовым за помошь на кухне в прошлом воскресенье – если вы можете быть дежурным и помогать Сестричеству, напишите и-мэйл [orlyata@gmail.com](mailto:orlyata@gmail.com)

Рождественская всенощная будет в 18:00 сегодня

В понедельник, 7 января, праздничная литургия начётся в **10:00**

В субботу, 12 января, в 10:00 будет молебен с акафистом перед миротворной иконой Праведной Анны у Храма Христа Спасителя в Сан Франциско

Здесь у нас будет обычное выходное расписание. После литургии в воскресенье будет Ёлка в приходском зале!

**Помолитесь, пожалуйста, за рабов божиих:**

Протоиерей Павел, Протоиерей Стефан, Протоиерей Матфей с общиной, Протоиерей Михаил, Нина, Зоя (Бринер), Елизавета Матфеевна, Анна (Прокушкина), путешествующие Владимир и Наталья (Ермаков), Андрей и Надежда (Архипов), Алексей (Буланников), и Алексей (Бубнов) и новопреставленный священник Афанасий

**Thirty Second Sunday After Pentecost –– Holy Fathers –– Nun-Martyr Eugenia of Rome–– Tone 7**

**Troparion (Resurrection) – Tone 7**

Thou didst destroy death by Thy Cross, Thou didst open Paradise to the thief. Thou didst change the lamentation of the Myrrh-bearers, and Thou didst command Thine Apostles to proclaim that Thou didst arise, O Christ God, and grantest to the world great mercy.

**Troparion (Holy Fathers) –– Tone 2**

Great are the accomplishments of faith, / for the Three Holy Youths rejoiced in the flames as though at the waters of rest, / and the prophet Daniel appeared, / a shepherd to the lions as though they were sheep. / So by their prayers, O Christ God, save our souls!

**Troparion (Forefeast) (Tone 4):**

## Mary was of David’s seed, / so she went with Joseph to register in Bethlehem. / She bore in her womb the Fruit not sown by man. / The time for the birth was at hand. / Since there was no room at the inn, / the cave became a beautiful palace for the Queen. / Christ is born, raising up the image that fell of old.

## Kontakion (Holy Fathers) –– Tone 1

## Rejoice, Bethlehem! Prepare yourself, O Ephratha! / The Lamb is on her way to give birth to the Chief Shepherd she carries in her womb. / The God-bearing forefathers will rejoice, beholding Him, / and with the shepherds, they will glorify the Virgin nursing Him.

## Kontakion (Forefeast)— Tone 3

Today the Virgin comes to the cave / to give birth to the Eternal Word. / Hear the glad tidings and rejoice, O universe! / Glorify with the angels and the shepherds / the Eternal God, who is willing to appear as a little child!

**Hebrews 11:9-10, 17-23, 32-40  *(Epistle, Sunday Before)***

9 By faith he dwelt in the land of promise as in a foreign country, dwelling in tents with Isaac and Jacob, the heirs with him of the same promise; 10 for he waited for the city which has foundations, whose builder and maker is God. 17 By faith Abraham, when he was tested, offered up Isaac, and he who had received the promises offered up his only begotten son, 18 of whom it was said, “In Isaac your seed shall be called,” 19 concluding that God was able to raise him up, even from the dead, from which he also received him in a figurative sense. 20 By faith Isaac blessed Jacob and Esau concerning things to come. 21 By faith Jacob, when he was dying, blessed each of the sons of Joseph, and worshiped, leaning on the top of his staff. 22 By faith Joseph, when he was dying, made mention of the departure of the children of Israel, and gave instructions concerning his bones. 23 By faith Moses, when he was born, was hidden three months by his parents, because they saw he was a beautiful child; and they were not afraid of the king’s command. 32 And what more shall I say? For the time would fail me to tell of Gideon and Barak and Samson and Jephthah, also of David and Samuel and the prophets: 33 who through faith subdued kingdoms, worked righteousness, obtained promises, stopped the mouths of lions, 34 quenched the violence of fire, escaped the edge of the sword, out of weakness were made strong, became valiant in battle, turned to flight the armies of the aliens. 35 Women received their dead raised to life again. Others were tortured, not accepting deliverance, that they might obtain a better resurrection. 36 Still others had trial of mockings and scourgings, yes, and of chains and imprisonment. 37 They were stoned, they were sawn in two, were tempted, were slain with the sword. They wandered about in sheepskins and goatskins, being destitute, afflicted, tormented –  38 of whom the world was not worthy. They wandered in deserts and mountains, in dens and caves of the earth. 39 And all these, having obtained a good testimony through faith, did not receive the promise, 40 God having provided something better for us, that they should not be made perfect apart from us.

**Matthew 1:1-25  *(Gospel, Sunday Before)***

1 The book of the genealogy of Jesus Christ, the Son of David, the Son of Abraham: 2 Abraham begot Isaac, Isaac begot Jacob, and Jacob begot Judah and his brothers. 3 Judah begot Perez and Zerah by Tamar, Perez begot Hezron, and Hezron begot Ram. 4 Ram begot Amminadab, Amminadab begot Nahshon, and Nahshon begot Salmon. 5 Salmon begot Boaz by Rahab, Boaz begot Obed by Ruth, Obed begot Jesse, 6 and Jesse begot David the king. David the king begot Solomon by her who had been the wife of Uriah. 7 Solomon begot Rehoboam, Rehoboam begot Abijah, and Abijah begot Asa.  8 Asa begot Jehoshaphat, Jehoshaphat begot Joram, and Joram begot Uzziah.

9 Uzziah begot Jotham, Jotham begot Ahaz, and Ahaz begot Hezekiah. 10 Hezekiah begot Manasseh, Manasseh begot Amon, and Amon begot Josiah. 11 Josiah begot Jeconiah and his brothers about the time they were carried away to Babylon. 12 And after they were brought to Babylon, Jeconiah begot Shealtiel, and Shealtiel begot Zerubbabel. 13 Zerubbabel begot Abiud, Abiud begot Eliakim, and Eliakim begot Azor. 14 Azor begot Zadok, Zadok begot Achim, and Achim begot Eliud. 15 Eliud begot Eleazar, Eleazar begot Matthan, and Matthan begot Jacob. 16 And Jacob begot Joseph the husband of Mary, of whom was born Jesus who is called Christ. 17 So all the generations from Abraham to David are fourteen generations, from David until the captivity in Babylon are fourteen generations, and from the captivity in Babylon until the Christ are fourteen generations. 18 Now the birth of Jesus Christ was as follows: After His mother Mary was betrothed to Joseph, before they came together, she was found with child of the Holy Spirit. 19 Then Joseph her husband, being a just man, and not wanting to make her a public example, was minded to put her away secretly. 20 But while he thought about these things, behold, an angel of the Lord appeared to him in a dream, saying, “Joseph, son of David, do not be afraid to take to you Mary your wife, for that which is conceived in her is of the Holy Spirit. 21 And she will bring forth a Son, and you shall call His name JESUS, for He will save His people from their sins.” 22 So all this was done that it might be fulfilled which was spoken by the Lord through the prophet, saying: 23 “Behold, the virgin shall be with child, and bear a Son, and they shall call His name Immanuel, which is translated, ‘God with us.’” 24 Then Joseph, being aroused from sleep, did as the angel of the Lord commanded him and took to him his wife, 25 and did not know her till she had brought forth her firstborn Son. And he called His name JESUS.

**On The Eve of Nativity––from OCA.org:**

In Slavic practice, on the eve of the Nativity of the Lord, the liturgical services consist of the Royal Hours with the Typika, Vespers, and the Divine Liturgy of Saint Basil the Great. At Vigil in the evening, Great Compline is followed by Matins.

If the Nativity falls on Sunday, however, the Royal Hours with the Typika are read on the preceding Friday. On Friday evening, the office of the Forefeast, December 24. The Liturgy of Saint John Chrysostom is served on Saturday morning. At Vigil in the evening, Great Compline is followed by Matins. On Sunday morning, the Liturgy of Saint Basil is celebrated.

If the Nativity falls on a Monday, Royal Hours with the Typika are read on Friday December 22. On Saturday evening and Sunday morning we follow the order for the Sunday before the Nativity with the office of the Forefeast for December 24. On Sunday morning the Liturgy of Saint John Chrysostom is served. Vigil on Sunday evening consists of Great Compline is followed by Matins. On Monday morning the Liturgy of Saint Basil is celebrated.

On the eve of the Nativity, instead of three readings from the Old Testament at Vespers, there are eight readings (from Genesis, Numbers, Micah, Isaiah, Baruch, Daniel, and two more readings from Isaiah). The entrance is made with the Gospel.

At the end of Liturgy the priest places a lighted candle in a candlestick in the center of the church. Then the troparion and kontakion of the Feast are sung. At Vigil on the evening of the twenty-fourth, Great Compline is followed by Matins.

***BEFORE RECEIVING HOLY COMMUNION:***

I believe, O Lord, and I confess that Thou art truly the Christ, the Son of the Living God, Who camest into the world to save sinners, of whom I am first. I believe also that this is truly Thine own pure Body, and that this is truly Thine own precious Blood. Therefore I pray Thee: have mercy upon me and forgive my transgressions both voluntary and involuntary, of word and of deed, of knowledge and of ignorance. And make me worthy to partake without condemnation of Thy most pure Mysteries, for the remission of my sins, and unto life everlasting. Amen.

Of Thy Mystical Supper, O Son of God, accept me today as a communicant; for I will not speak of Thy Mystery to Thine enemies, neither like Judas will I give Thee a kiss; but like the thief will I confess Thee: Remember me, O Lord in Thy Kingdom.

May the communion of Thy Holy Mysteries be neither to my judgment, nor to my condemnation, O Lord, but to the healing of soul and body. Amen.

**Announcements:**

Thank you to the Voronenkos and Arbatovs for helping in the kitchen last Sunday – if you are able to take a shift in the kitchen and help out Sisterhood, please e-mail [orlyata@gmail.com](mailto:orlyata@gmail.com)

Christmas Vigil begins at 6 PM today!

Monday January 7th: Festal Divine Liturgy for Christmas at **10 AM!**

Saturday, January 12th: A molieben and akathist to the miracle-working icon of St Anna will be served at 10 AM at the Christ the Saviour Church in San Francisco. The icon itself will be present.

The weekend schedule will be as usual here. After Liturgy on Sunday we will have our annual Christmas pageant in the hall!

**Please pray for the servants of God:**

Archpriest Paul, Archpriest Steven, Archpriest Matfey and his community, Archpriest Michael, Zoya (Bryner), Elizaveta Matfeevna, Anna (Prokushkina), Nina, and the traveling Vladimir and Natalie (Ermakoff), Andrei and Nadezhda (Arkhippov), Alexei (Bulannikov), and Alexei (Boubnov). And the newly departed Priest Athanasius.